

# ILAM PRODUCT LIST

ILAM RHODES UNIVERSITY PO BOX 94 6140, GRAHAMSTOWN SOUTH AFRICA

TEL: +27 - (0) 46-603 8557 FAX: +27 - (0) 46-622 4411 EMAIL: ilamsales@ru.ac.za

#### **BANKING DETAILS:**

BENEFICIARY: RHODES UNIVERSITY BANK: FIRST NATIONAL BANK ACC. No: 62145503076 SWIFT CODE: "SWIFT" FIRNZAJJ (ILAM as reference)

For payments made directly to our bank please send proof of payment to (ILAM FAX: +27 - (0) 46-622 4411). This will make it easier for us to follow up payments made directly into our bank account. Please note orders will only be delivered once transactions have been authorised and payment received. All prices exclude VAT which is calculated at 14% for local sales and shipping Foreign sales are not charged VAT.

Shipping will vary according to service provider and shipping destination.

#### TRADITIONAL XHOSA MUSIC

| PRODUC | T                        |   |         |
|--------|--------------------------|---|---------|
| CODE   | TITLE                    | DESCRIPTION   | PRICE   |
|        |                          |   |         |
|        |                          | This is a collection of recordings and song transcriptions by Dave Dargie, and used by him in his |         |
| DD01   | Sing an African Song     | African music workshops. The CD comes with a large booklet.                                       | R115.00 |
|        | African Sunday Marimba   |   |         |
| DD02   | Mass                     |   | R115.00 |
|        | An Introduction to Xhosa | This pronunciation guide was prepared to assist in singing some of the songs on the tape called   |         |
| DD03   | Pronounciation           | "African Sunday", published by Lumko Institute in the 1980s. CD accompanied by a handbook.        | R115.00 |
|        |                          | This CD should be used in conjuction with the booklet of the same name. The booklet was           |         |
|        | Make and Play your Own   | designed to take the student to the stage of playing the umqangi mouth bow by tapping on the      |         |
| DD04   | Musical Bow              | string, and playing the uhadi calabash bow while humming the melodies of the songs.               | R115.00 |
|        |                          | CD with large booklet; a collection of songs of the Thembu Xhosa, for listening and study         |         |
|        |                          | musical instruments and overtone singing, with booklet including recording notes, photos          |         |
| DD05   | Nguwe Lo!                | & transcriptions.   | R115.00 |
|        |                          | CD with large booklet; many recorded examples of the amazing Thembu Xhosa overtone                |         |
|        |                          | singing, 'discovered' by the author in 1980; with (large)booklet/article including recording      |         |
| DD06   | Umngqokolo 1             | notes and transcriptions.   | R115.00 |
|        |                          | CD with large booklet; many recorded examples of the amazing Thembu Xhosa overtone                |         |
|        |                          | singing, 'discovered' by the author in 1980; with (large)booklet/article including recording      |         |
| DD07   | Umngqokolo 2             | notes and transcriptions.   | R115.00 |
|        | Umzi Kamzwandile -       | CD with large booklet; this CD brings together recordings of a number of songs illustrating       |         |
|        | A Festival of Xhosa      | the variety of exciting Thembu Xhosa rhythm techniques: the booklet includes recording            |         |
| DD08   | Rhythm                   | notes, photos and music transcriptions.   | R115.00 |
| 2200   |                          | The irrepressible Spirit of the Thembu Xhosa; CD with booklet; a collection of Thembu             |         |
|        |                          | boys' and girls' song, mostly alive with their ribald humour, and also some traditional           |         |
|        |                          | freedom songs; with various traditional instruments. The booklet has notes, all song texts,       |         |
| DD09   | Ngawol' Esiza            | and many song transcriptions for performance.   | R115.00 |
|        |                          | CD with small insert booklet containing recording notes and photos; further fine                  |         |
|        |                          | performances of Xhosa songs, including certain instruments not in the earlier collections,        |         |
|        |                          | and also songs by the Ngqoko Xhosa Music Ensemble, who have toured several times in               |         |
| DD10   | Emva Ekhava              |   | D115.00 |
|        | Emva Ekhaya              | Europe; recorded during the period 1996-2000.   | R115.00 |

|           |                     | The Best Songs of Ngqoko; CD with insert booklet; the Ngqoko group's performance of            |         |
|-----------|---------------------|--|---------|
|           |                     | their best songs of 2002; featuring outstanding arrangements with overtone singing, and        |         |
|           | Ezona Ngoma         | the use of the umasengwane friction drum. The insert booklet includes recording notes          |         |
| DD11      | Zengqoko            | and photographs.   | R115.00 |
|           |                     | 2 CD's with large booklet; CD 1: Solo songs with uhadi bow; CD2: Group songs,                  |         |
|           |                     | unaccompanied and with uhadi bow. Nofinishi Dywili (+ - 1918-2002) was one of the              |         |
|           |                     | most extraordinary Xhosa musicians of her day. The booklet (The Genius of Nofinishi            |         |
| l         | Songs of Nofinishi  | Dywili) includes notes about Nofinishi, recording notes, many song transcriptions &            |         |
| DD12 & 13 | Dywili - No's 1 & 2 | photos.  | R200.00 |
|           |                     | CD with large booklet; a collection on CD of the extraordinary songs of the Prophet            |         |
|           |                     | Ntsikana, the first Xhosa Christian (d.1821), the booklet briefly tells the story of Ntsikana, |         |
|           | Ntsikana Music      | has recording notes, and includes photos and illustrations, and transcriptions of all the      |         |
| DD14      | Collection 2000     | songs for study and singing.   | R115.00 |
|           |                     | CD with insert leaflet; a collection of songs by the Nqqoko Xhosa Music Ensemble,              |         |
|           |                     | including overtone singing and some new arrangements of songs with an "orchestra" of           |         |
|           |                     | Xhosa instruments including, for the first time, Concertina tuned to Xhosa scale and           |         |
|           | New Sounds from     | chords. The CD includes the last recorded performance by the extraordinary overtone            |         |
| DD15      | Ngqoko 2005         | singer Nowayilethi Mbizweni.   | R115.00 |
|           |                     | CD with insert leaflet; a collection of solo songs with iKonsatina, Concertina tuned to        |         |
|           |                     | Xhosa scale and chords, by Maxanjana mangaliso, a village headman and a new member of          |         |
| DD16      | Zadeki              | the Ngqoko Music Ensemble  | R115.00 |
|           | TT 1 11             | Umrhubhe is indeed a small wooden bow with (around Lumko) a string of brass wire,              |         |
|           | Umrhubhe            | around 60 cm long. It is played using the mouth as a resonator, and by being bowed             |         |
| DD17      | Wemimangaliso       | (scraped, if you like) with a scraped dried stick or reed                                      | R115.00 |
|           | Zenzelini Group,    |  |         |
| DD18      | Mkonjana            | Performance by members of the Zenzeleni Group.   | R115.00 |
|           | Zionist Church      |  |         |
|           | Songs from Ngcuba   | Songs of the Zion Apostolic Holy Church, Ngcuka (near Lady Frere), October 1985 and            |         |
| DD19      | and Tylded          | Tylden, January 1985: CD with insert leaflet   | R115.00 |
|           | Zionist Church      |  |         |
|           | Service, New        | Part of a Service of the Bantu Christian Asiria Church in Zion of South Africa, Guguletu,      |         |
| DD20      | Crossroads          | Cape, 12 January 1986: CD with insert leaflet  | R115.00 |
|           |                     | Cupe, 12 Juniur 1960. OD with inservice inter  | 1113.00 |

|           | Zionist Church         |   |          |
|-----------|------------------------|---|----------|
|           | Service, New           | A Services of the Bantu Christian Asiria Church in Zion of South Africa, Guguletu, Cape,  |          |
| DD21      | Crossroads vol 1       | 19 January 1986 - CD 1: CD with insert leaflet.   | R115.00  |
|           | Zionist Church         |   |          |
|           | Service, New           | A Service of the Bantu Christian Asiria Church in Zion of South Africa, Guguletu, Cape, 19  |          |
| DD22      | Crossroads vol 11      | January 1986 - CD II: CD with insert leaflet.   | R115.00  |
|           | Zionist Church         |   |          |
|           | Songs from             | Songs of the Zion Apostolic Holy Church, Kirkwood, Feb 1986, Songs of the Seli la   |          |
|           | Kirkwood and           | Bohpelo Apostolic Cheche, Maseru, Lesotho, Feb 1986, plus three Sotho church choruses   |          |
| DD23      | Maseru                 | sung by Catholics, Jouberton, 1985. CD with insert leaflet.   | R115.00  |
|           | Zionist Church         |   |          |
|           | Serivce, Joza,         | A Service of the Zion Apostolic Holy Church, Joza, Grahamstown, April 1986 - CD 1:  |          |
| DD24      | Grahamstown 1          | CD with insert leaflet.   | R115.00  |
|           | Zionist Church         |   |          |
|           | Serivce, Joza,         | A Service of the Zion Apostolic Holy Church, Joza, Grahamstown, April 1986 - CDII: CD   |          |
| DD25      | Grahamstown 11         | with insert leaflet.  | R115.00  |
|           |                        | CD with small insert booklet; recordings of many different bows, including bow songs of   |          |
|           | <b>Musical Bows of</b> | the Kavango, Ovambo and Damara peoples of Namibia. The insert booklet includes notes  |          |
| DD26      | Namibia                | on the music, musicians and recordings, and photographs.  | R115.00  |
|           |                        | CD with small insert booklet; Church Music of Lozi, Kavango, Ovambo, Damara and   |          |
|           |                        | Herero, in trad. & neo-African Styles (CD). The recordings feature fine drumming  |          |
|           |                        | performances, and other instruments. The insert booklet has notes on the music etc, and   |          |
| DD27      | Missa Namibia          | photos.   | R115.00  |
|           |                        | CD with small insert booklet; music of the Lozi, Sotho, Tswane, Venda and Kavango   |          |
|           | New World,             | peoples, featuring a variety of instruments including musical bows, Lozi and Venda xylophones, the N.Sotho dipela mbira and the Kavango vitandi mbiras. The booklet has |          |
| DD28      | Ancient harmonies      | notes on the music etc, and photographs.  | D115.00  |
| DD28      | Ancient narmonies      | Set of 3 CD's with large booklet; recordings of extremely rare bow songs, including the   | R115.00  |
|           |                        | ugubhu unbraced calabash bow, the umakhweyane braced calabash bow and the umqangala   |          |
|           |                        | and isiqomqomana mouth bows. The booklet includes an article on the music, musicians  |          |
|           | Zulu Bow Songs I,II    | and instruments, illustrations, photographs and music examples, plus recording notes,   |          |
| DD29,30,3 | U                      | explanations of the songs and praise poems.   | R 300.00 |

|        | Magical Music          | southern African peoples, recorded by the author over the period 1980-2000, and including an example of the Xhosa (bow imitation) overtone singing; the booklet includes |         |
|--------|------------------------|--|---------|
|        | C                      | including an example of the Xhosa (bow imitation) overtone singing; the booklet includes   |         |
| DD33   | Bows                   | many photos, recording notes and an article on musical bows.   | R115.00 |
|        |                        | Drum and Dance Songs from South Africa and Neighbours; CD with small insert booklet, featuring music of the Xhosa, Zulu, s.Sotho, Tswana, N.Sotho, Tsonga, Venda and     |         |
| DD34   | Drums And Dances       | kavango peoples; the booklet includes photos, notes and information.   | R115.00 |
| DDJ+   |                        | CD with large booklet; in the 1970s and 1980s Brother Clement, a Zulu Benedictine,   | K115.00 |
|        | <b>Brother Clement</b> | developed an authentically Zulu Style of composition for songs of the Catholic Liturgy,  |         |
|        | Sithole, O.S.B: Zulu   | including the Mass, the Psalms, and songs with the umakhweyane musical bow. The CD   |         |
|        | Liturgical             | features his compositions, the booklet includes information, song, transcriptions and  |         |
| DD35   | Compositions           | photos.  | R115.00 |
|        | 1                      | CD with small insert booklet, featuring Zionist Christian and other church songs in  |         |
|        |                        | traditional and neo-African styles in S.Sotho, N.Sotho, Venda, Tsonga, Xhosa, Swati,   |         |
| DD36   | Morena Ke Thebe        | Ovambo, Zulu and Kavango languages and styles, with drums, musical bows etc.   | R115.00 |
|        | How long, How          |  |         |
| DD37   | long                   |  | R115.00 |
|        |                        |  |         |
|        |                        | CD with insert booklet: a collection of songs with marimbas and other African instruments  |         |
|        |                        | by the Fort Hare Students in 2004, including freedom songs, traditional and church songs,  |         |
| DD38   | Freedom Fort Hare      | plus some contributions by the music staff.  | R115.00 |
|        | Fort Hare              | CD with insert booklet: more of the students' (2005) favourite marimba songs, plus some  |         |
| DD39   | Celebration            | compositions with other African instruments.   | R115.00 |
|        |                        | The Rev. Dr Paul Thembayona Manci is a man of many skills and talents. Ordained priest   |         |
|        |                        | in 1983, he has recently taken up the position of administrator of St Joseph's Cathedral at  |         |
| DD40   | PT Manci               | Mariannhill, in KwaZulu-Natal.   | R115.00 |
|        |                        |  |         |
|        |                        | PHOTO DISPLAY  |         |
| PRODUC | Г                      |  |         |
|        |                        |  |         |

|        |                           | 161 colour photographs (DVD) of African musical instruments and musicians; with 4        |         |
|--------|---------------------------|--|---------|
|        | Dave Dargie Photo         | music CD's illustrating the photos, plus a guide (relating photos to recordings and vice |         |
|        | Display                   | versa, & an illustrated handbook: "African Musical Instruments"(includes handbook)       | R600.00 |
|        | Handbook                  | African Musical Intruments of South Africa and its neighbours (available separately)     | R60.00  |
|        | D                         | VDS OF TRADITIONAL XHOSA MUSIC   |         |
| PRODUC | Γ                         |  |         |
| CODE   | TITLE                     | DESCRIPTION  | PRICE   |
|        |                           |  |         |
|        | Xhosa Music               |  |         |
|        |                           | 2 hour DVD with unrepeatable performances by Xhosa musicians recorded in 1985,           |         |
| DDV01  | Dargie Part 1             | interspersed with explanations and demonstrations by Dave Dargie.                        | R150.00 |
|        |                           | 2 hour DVD with insert booklet; with further performances from 1985, and a performance   |         |
|        |                           | of the Ngqoko Music Ensemble recorded in January 1998, and not before available on       |         |
| DDV02  | Xhosa Music Part 2        | video.   | R150.00 |
|        | Inkonzo Yase Zion:        |  |         |
|        | Xhosa zionist             | DVD (48 minutes) with guide booklet in A5 format, a recording of a service of an         |         |
|        | church service at         | indigenous ("independent") Xhosa Christian church, with much typical Zionist church      |         |
| DDV03  | Ngqoko, 1985              | music using drum and rattles.  | R150.00 |
|        | Umnigqokolo -             |  |         |
|        | Thembu Xhosa              |  |         |
|        | <b>Overtone Singing -</b> | The DVD (2 hours 2 min) with insert guide booklet, compiling on one disc the best        |         |
| DDV04  | the DVD                   | overtone singing video recordings made by Dave Dargie.                                   | R150.00 |
|        |                           | DVD (1 hour 38 min); the laying-on of electric power to Ngqoko enabled the recording of  |         |
|        |                           | the famous Nqgoko Group inside a house at Nofinishi's homestead, with close-up views of  |         |
|        |                           | the playing of instruments, extraordinary performances of overtone singing and rhythm.   |         |
|        | Performance at the        | N.B. The large booklet entitled "The Ngqoko Xhosa Music Ensemble: Concert at Ngqoko      |         |
|        | Home of Nofinishi         | and Performance at the Home of Nofinishi Dywili" is designed to accompany both the       |         |
| DDV05  | Dywili, 1998              | DVDs of those titles, with description, analyses, transcriptions etc.                    | R150.00 |

|         |                         | DVD (1 hour 33 min); a concert performance given especially for video by the Ngqoko      |         |
|---------|-------------------------|--|---------|
|         |                         | Xhosa Music Ensemble in 1996, with their use of traditional instruments and overtone     |         |
|         | Concert At Ngqoko       | singing, and with excellent demonstrations of the dancing techniques used in the various |         |
| DDV06   | 1996                    | traditional Thembu Xhosa rites and ceremonies.   | R150.00 |
|         | Isiphuthumo at          | The Installation of a Xhosa Diviner: DVD (1 hour 26 min) with guide booklet in A5        |         |
| DDV07   | Hogsback, 1997          | format, a recording of the entire ceremony of the installation of a new diviner.         | R150.00 |
|         | Xhosa Music in          | DVD (1 hour 57 min) with guide booklet in A5 format; performances of traditional         |         |
|         | Hogsback, 1996-         | Thembu music by elderly local people, including performances with musical bows and a     |         |
| DDV08   | 1998                    | concert given at Fort Hare University.   | R150.00 |
|         |                         | Traditional Xhosa feasts with songs and dances. Aspects of Xhosa Culture as practiced in |         |
| DDV09   | Two Imigidi at Hogsback | 1996 in the historically important Tyhume River area.                                    |         |
|         | A Be                    | OOKLET of XHOSA MUSIC TERMINOLOGY  |         |
| PRODUCT | 7                       |  |         |
| CODE    | TITLE                   | DESCRIPTION  | PRICE   |
|         | Xhosa Music             | A large (A5) booklet describing how traditional Thembu Xhosa musicians speak and think   |         |
|         | Terminology             | about their music, with a comprehensive glossary of Xhosa musical terms.                 | R50.00  |